

► LECCIÓN 3 ◀

DESPEDIDAS Y EXPRESIONES DE CORTESÍA EN INGLÉS



GOOD BYE!



EXCUSE ME



mansioningles

Lección 3

Despedidas y expresiones de cortesía en inglés

Esta lección se enfoca en las expresiones de despedida y cortesía en inglés, comparándolas con sus equivalentes en español para destacar las diferencias culturales y de uso. Explica frases comunes como "Goodbye," "Excuse me," y "Sorry," detallando cuándo y cómo emplearlas adecuadamente. También aborda las sutilezas entre "See you" y "Goodbye" según el contexto y la relación entre hablantes. Además, presenta vocabulario adicional relevante para saludos y respuestas, e introduce las contracciones esenciales "I'm" y "You're", subrayando su importancia para sonar natural en inglés.

1 Diálogo de ejemplo

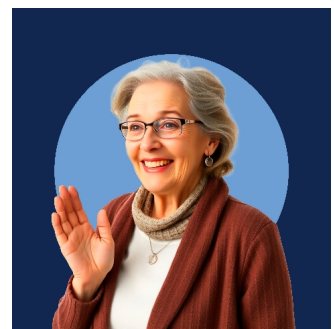


PERSONA A:

- **See you later!** (¡Hasta luego!)

PERSONA B:

- **Have a nice day!**
(¡Que tengas un buen día!)



Este breve intercambio introduce dos expresiones comunes para despedirse en inglés. A diferencia del español, donde a menudo usamos frases como "adiós" o "nos vemos", en inglés hay matices en las despedidas según el contexto.

2 Frases clave:

A continuación, se presentan tres expresiones esenciales de cortesía:

■ **Goodbye** (Adiós): Es una despedida formal y definitiva. Se usa cuando no se espera ver a la persona pronto. En español, "adiós" puede sonar dramático, pero en inglés, "goodbye" es neutro y apropiado en cualquier situación.

■ **Excuse me** (Disculpe / Perdón): Tiene dos usos principales:

1. Para llamar la atención de alguien ("Excuse me, where is the bathroom?" → "Disculpe, ¿dónde está el baño?").
2. Para pedir permiso al pasar o moverse en un espacio concurrido (similar a "con permiso" en español).

■ **Sorry** (Lo siento / Perdón): Se usa para disculparse por un error o inconveniente. A diferencia del español, donde "perdón" y "lo siento" tienen distintos grados de formalidad, "sorry" es universal en inglés, aunque también existe "I apologize" (más formal).

3 Explicación: "See you" vs. "Goodbye"

En inglés, la elección entre "See you" y "Goodbye" depende del contexto y la relación con la persona:

■ **"See you..."** (Nos vemos...):

❗ Es informal y optimista, ya que implica que habrá un próximo encuentro. o Se suele combinar con expresiones de tiempo:

- "See you later!" (¡Hasta luego!)
- "See you tomorrow!" (¡Hasta mañana!)
- "See you soon!" (¡Hasta pronto!)

❗ En español, "nos vemos" es similar, pero en inglés no se usa

solo "see you" sin complemento (sería incompleto).

■ **"Goodbye"** (Adiós):

- ❗ Es neutro y puede usarse en cualquier contexto, pero suele implicar una despedida más prolongada o definitiva.
- ❗ En situaciones informales, los hablantes nativos prefieren "bye" o "see you".

► **Comparación con el español:**

En español, "adiós" puede sonar fuerte o emotivo, mientras que en inglés "goodbye" no necesariamente transmite esa carga. Además, en español usamos "chao" (préstamo del italiano) como despedida coloquial, pero en inglés no hay un equivalente exacto; "bye" sería la opción más cercana.

4 **Vocabulario adicional**

■ **Night** (Noche): Usado en despedidas como "Good night!" (¡Buenas noches!), pero solo por la noche, nunca como saludo (a diferencia del español, donde decimos "buenas noches" al llegar y al irse).

■ **Afternoon** (Tarde): Se usa en "Good afternoon!" (¡Buenas tardes!), válido desde el mediodía hasta el atardecer.

■ **Tomorrow** (Mañana): Indica el día siguiente. Ejemplo: "See you tomorrow!" (¡Hasta mañana!).

■ **Welcome** (Bienvenido/a):

- ❗ "You're welcome" es la respuesta a "thank you" (equivalente a "de nada").
- ❗ "Welcome" solo se usa para dar la bienvenida ("Welcome to my house" → "Bienvenido a mi casa").

En inglés, las contracciones son fundamentales en el habla cotidiana. Dos de las más importantes son:

■ **I'm → I am** (Yo soy / Yo estoy):

- "I'm sorry" (Lo siento).
- "I'm happy" (Estoy feliz).

En español no existe esta contracción; el verbo "ser" o "estar" siempre se escribe completo.

■ **You're → You are** (Tú eres / Tú estás):

- "You're welcome" (De nada).
- "You're kind" (Eres amable).

❗ Al igual que con "I'm", en español no se contrae el sujeto y el verbo.

► **Importancia de las contracciones:**

En inglés, sonarías demasiado formal si no usas contracciones en conversaciones informales. Por ejemplo:

❗ "I am going to the store" (menos natural) vs. "I'm going to the store" (más común).

► **Diferencias con el español:**

El español tiene contracciones como "al" (a + el) o "del" (de + el), pero no contrae pronombres y verbos como el inglés.